

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 47 (1960)  
**Heft:** 2: Bauten des Verkehrs  
  
**Rubrik:** Der kleine Kommentar

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Der kleine Kommentator

### In eigener Sache

Es ist nun ein gutes halbes Jahr her, daß der Kommentator die Aufgabe übernommen hat, die Spalten der WERK-Chronik durch seine Randbemerkungen etwas in Aufruhr zu bringen. Die Redaktion des WERK hat seinerzeit dem Kommentator die Freiheit zugestanden, Standpunkte einzunehmen, die nicht unbedingt mit denjenigen der Redaktion übereinstimmen. Sie hat ihm außerdem ausdrücklich das Recht zugebilligt, die moderne Architektur zu glossieren, wobei sie allerdings der Hoffnung Ausdruck gab, daß kein Ärgernis in den Fachkreisen erregt würde.

Der Kommentator hat von diesen journalistischen Sonderrechten eifrig Gebrauch gemacht, und das Ärgernis ist auch prompt eingetroffen. Zu zwei Malen fand sogar die sonst aufgeschlossene WERK-Redaktion die Sprache des Kommentators zu scharf, und sie hat – ihrer Sorgfaltspflicht genügend, wie sie sich dem Kommentator gegenüber ausdrückte – von der Publikation der beiden übrigens aktuellen Artikel abgesehen. Auch die größte Freiheit hat eben ihre Grenzen. Das Ärgernis ist jedoch, wie gesagt, trotzdem verschiedentlich eingetroffen, und die Redaktion hat dem Kommentator mitgeteilt, daß sie seinetwegen neben der übrigen Arbeit eine immer umfangreichere Korrespondenz zu erledigen habe. Neben anerkennenden Zuschriften kommen Briefe, die sich über die Respektlosigkeit des Kommentators beklagen, und solche, die eine Berichtigung wünschen. Da schreiben Leser, daß Kritisieren leichter sei als Selber-Bauen. Einer hat auch herausgefunden, daß der Kommentator ein in seiner Arbeit unbefriedigter Architekt sein müsse und unter Zynismus leide. Ein Gutmeinender hat der Redaktion geraten, diesen Mitarbeiter an die Schriftleitung des «Blick» abzuschicken. Ein weiterer Leser fand, daß die schlechte Architektur der Spekulanten und nicht die Arbeiten ehrenwerter Architekten glossiert werden sollte. Vor allem wird die Redaktion jedoch immer wieder angefragt, welcher Kerl sich hinter dem Pseudonym verberge und weshalb der Betreffende nicht den Mut besitze, mit seinem Namen zu seinen Bemerkungen zu stehen.

Wie jeder arme Schreiberling hat sich der Kommentator über diese Reaktionen, über die positiven wie die negativen, sehr gefreut. Sie freuen ihn sogar mehr als das Zeilenhonorar. Um jedoch die Redaktion zu entlasten, möchte er versuchen, auf

die verschiedenen Vorwürfe zu antworten.

Die Vorstellung vom Kommentator als einem vergränten, zu kurz gekommenen und in seiner Arbeit unbefriedigten Architekten, der nun aus Rache giftige Pfeile auf seine erfolgreicherer Kollegen abschießt, wäre sicher sehr illustrativ und psychoanalytisch dankbar, sie entspricht jedoch leider nicht der Wirklichkeit. Der Kommentator hat seinerzeit den Auftrag der Redaktion zur Gestaltung einer kritischen Spalte angenommen, da er im heutigen Zeitpunkt eine Architekturkritik für notwendig erachtet. Die Architekturkritik und ihre Form wird in Fachkreisen immer wieder diskutiert und gefordert, und bereits zeigen sich in der Tagespresse und in Fachschriften verschiedentlich die ersten Vorstöße in dieser Richtung. Daß diese Vorstöße nicht immer sehr glücklich sind, beruht auf verschiedenen Gründen. Einmal kann sich die Architekturkritik nicht, wie zum Beispiel die Musik- oder Kunstkritik, auf eine lange Entwicklung und eine lebendige Tradition stützen. Dann fehlen ihr aus dem gleichen Grunde allgemein anerkannte und geklärte Grundbegriffe und Vergleichsbasen. Der «Wölfflin» der modernen Architektur ist noch nicht geschrieben. So benützen denn die wenigen – meist von der Kunstkritik herkommenden – Architekturkritiker in ihren Bemühungen um die Definition der wahren Baukunst fröhlich einmal einen Begriff aus der Kunst, dann eine Definition aus dem Bereich der Musik und werden auf dem technischen Gebiet vollends unsicher. Sie suchen dann nach einer einleuchtenden Klassifikation und nach der so beliebten Einteilung in Gruppen. Und das Resultat einer solchen Analyse besteht schließlich darin, daß man die Bauten von Jacques Schader kurzerhand als klassisch und diejenigen von Aalto als romantisch definiert. Die moderne Architektur strebt zwar nach der großen Einfachheit, aber so einfach ist sie doch wieder nicht.

Der Kommentator maß sich keineswegs an, mehr von der Sache zu verstehen als seine sich abmühenden Schreiberkollegen. Er fühlt sich auch weder berufen noch fähig, vergleichende Grundbegriffe der Architekturbetrachtung zu prägen. Aus diesem Grund hat er für seine Bemerkungen die weniger verpflichtende Form des Feuilletons gewählt, mehr praktische Fragen behandelt und an Stelle der fehlenden Grundbegriffe das vielleicht etwas unsichere Gefühl für architektonische Werte gesetzt.

Daß der Kommentator als Objekt seiner Kritik nicht den Kitsch im Warenhaus und die Architektur der Spekulanten, sondern die gute Form und die ernstgemeinte Architektur wählte, hat ihm

viel Tadel von den Eiferern für eine bessere Umweltgestaltung eingetragen. Nun, daß Gartenzwerg und Miethausblöcke keine Kulturwerte darstellen, dürfte heute allgemein bekannt und anerkannt sein. Auch steckt hinter diesen Objekten meist so wenig Gehalt, daß man sie durch eine seriöse Kritik sogar noch auf eine höhere Ebene stellen würde. Die wesentlichen Tendenzen – die positiven und die negativen – in der Entwicklung unserer Baukultur zeigen sich jedoch vor allem in den Werken, die auf einer ernsthaften Konzeption beruhen und damit auch kritikwürdig sind. Ein schlechter Mietshausblock in Schwamendingen wird die Architekturentwicklung kaum bewegen; ein schlechtes Haus von Gropius zum Beispiel könnte unter Umständen jedoch ziemlich weittragende Folgen haben.

Der Kommentator möchte bei dieser Gelegenheit auch noch darauf hinweisen, daß seine Kommentare keineswegs etwas Neues unter der Sonne sind. Vor dreißig Jahren hat einer namens Josuah Fensterriegel regelmäßig seine Bemerkungen unter dem Titel «Die Brille» im WERK veröffentlicht. Er ist als Hans Bernoulli vor wenigen Monaten gestorben. Der Kommentator hat also lediglich eine alte Tradition wieder aufgegriffen.

Was nun das Verstecken hinter einem Pseudonym betrifft, so hat der Kommentator wahrscheinlich die gleichen Dosen Mut und Feigheit mitbekommen wie jeder Normalbürger. Wenn er sich hinter einem Pseudonym verbirgt, so tut er dies lediglich, weil die Architekten heute noch nicht Kritik von persönlichen Animositäten zu unterscheiden wissen und jeden, der ihren letzten Fensterladen öffentlich kritisiert, sofort als persönlichen Feind oder Brotneider betrachten. Deshalb wird auch der Redaktor so bestürmt, den unwesentlichen Namen des Kommentators preiszugeben.

Dabei erzählt der Kommentator doch lediglich das gleiche, was Architekten unter sich zu diskutieren und kritisieren pflegen. Nur schreiben, das wagt man nicht so leicht; schreiben soll es dann der Kommentator.

## Hinweise

### Le Corbusier baut in Harvard

Wie uns die Harvard University in Cambridge, USA, mitteilt, hat Le Corbusier den Auftrag übernommen, das neue «Visual Arts Center» der bekannten Universität zu bauen. Dieses Gebäude